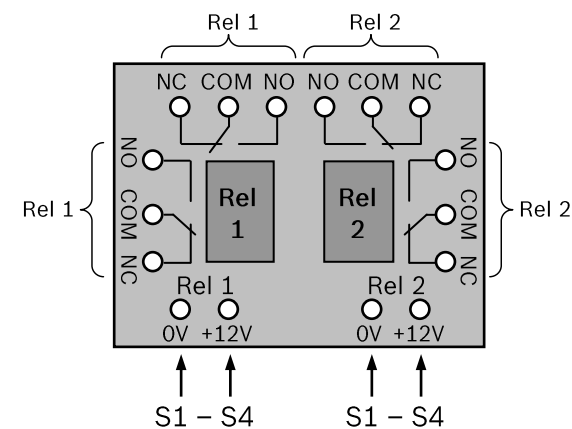


IMS-RM



- de** Installationsanleitung
- en** Installation manual
- es** Guía de instalación
- fr** Manuel d'installation
- hu** Telepítési útmutató
- it** Guida di installazione
- nl** Installatiehandleiding
- no** Monteringsinstrukser
- ru** Руководство по установке
- sv** Installationsanvisning



Technische Daten

de

Spule

- Spulenspannung 12 V DC (max. 18 V)
- Stromverbrauch 11,7 ±mA
pro Relais bei 12 V
- Ansprechspannung > 9 V
- Abfallspannung < 1,2 V

Schaltkontakte

- Prinzip 2 Umschaltkontakte
potentialfrei pro Relais
- Dauerstrom max. 1 A
- Schaltspannung max. 110 V
- Schaltleistung max. 30 W

Technical Specifications

en

Reel

- Reel voltage 12 V DC (max. 18 V)
- Current consumption 11.7 ±mA
per relay at 12 V
- Response voltage > 9 V
- Fall-off voltage < 1.2 V

Switch contacts

- Principle 2 dry contacts per relay
- Permanent current Max. 1 A
- Over threshold voltage Max. 110 V
- Switching performance Max. 30 W

Bosch Security Systems B.V.
Torenallee 49
5617 BA Eindhoven
Netherlands

www.boschsecurity.com
© Bosch Security Systems B.V., 2019

F.01U.078.234 V06 2019-11

Datos técnicos es	
Bobina	
- Tensión de la bobina	12 V CC (máx. 18 V)
- Consumo de corriente por cada relé, para 12 V	11,7 ±mA
- Tensión de reacción	> 9 V
- Tensión de caída	< 1,2 V
Contactos de conmutación	
- Principio	2 contactos de conmutación libres de tensión por cada relé
- Corriente permanente	máx. 1 A
- Tensión de conmutación	máx. 110 V
- Potencia de conmutación	máx. 30 W

Caractéristiques techniques fr	
Bobine	
- Tension de la bobine	12 V c.c. (18 V max.)
- Consommation électrique par relais à 12 V	11,7 ±mA
- Tension de réponse	> 9 V
- Tension de retombée	< 1,2 V
Contacts de commutation	
- Principe	2 contacts de commutation sans potentiel par relais
- Courant permanent	1 A max.
- Tension de commutation	110 V max.
- Puissance de commutation	30 W max.

Műszaki adatok hu	
Tekercs	
- Tekercsfeszültség	12 V DC (max. 18 V)
- Áramfelvétel jelfogónként 12 V feszültség mellett	11,7 ±mA
- Kapcsolófeszültség	> 9 V
- Elengedő feszültség	< 1,2 V
Kapcsolóérintkező	
- elv	jelfogónként 2 db potenciálment átkapcsoló érintkező
- Állandó áram	max. 1 A
- Kapcsolási feszültség	max. 110 V
- Kapcsolási teljesítmény	max. 30 W

Dati tecnici it	
Bobina	
- Tensione bobina	12 V DC (max. 18 V)
- Consumo di corrente per relé a 12 V	11,7 ±mA
- Tensione di intervento	> 9 V
- Tensione di caduta	< 1,2 V
Contatti di commutazione	
- Principio	2 Contatti di commutazione privi di potenziale per relé
- Corrente continuativa	max. 1 A
- Tensione di commutazione	max. 110 V
- Potenza di commutazione	max. 30 W

Technische specificaties nl	
Spoelen	
- Spoelspanning	12 VDC (max. 18 V)
- Stroomverbruik per relais bij 12 V	11,7 ±mA
- Aansprekspanning	> 9 V
- Afvalspanning	< 1,2 V
Schakelcontacten	
- Principe	2 omschakelcontacten, potentiaalvrij per relais
- Gelijkstroom	max. 1 A
- Schakelspanning	max. 110 V
- Schakelvermogen	max. 30 W

Tekniske data no	
Spole	
- Spolespenning	12 VDC (maks. 18 V)
- Strømforbruk per relé ved 12 V	11,7 ± mA
- Tilslagsspenning	> 9 V
- Fallspenning	< 1,2 V
Bryterkontakt	
- Prinsipp	2 potensialfrie omkoblingskontakter per relé
- Permanent strøm	maks. 1 A
- Vekselspenning	maks. 110 V
- Brytereffekt	maks. 30 W

Технические характеристики ru	
Катушка	
- Напряжение катушки	12 В DC (макс. 18 В)
- Ток потребления ии для одного реле при 12 В	11,7 ±mA
- Напряжение срабатывания	> 9 В
- Напряжение отпускания реле	< 1,2 В
Коммутационные контакты	
- Принцип	2 переключающих контакта с нулевым потенциалом на одно реле
- Ток длительной нагрузки	макс. 1 А
- Напряжение переключения	макс. 110 В
- Коммутационная способность	макс. 30 Вт

Tekniska specifikationer sv	
Relä	
- Reläspänning	12 VDC (max. 18 VDC)
- Strömförbrukning per relä vid 12 V	11,7 ±mA
- Matningsspänning	> 9 V
- Spänningsfall	< 1,2 V
Kontaktdata	
- Princip	2 potentialfria kontakter per relä
- Märkström	max. 1 A
- Kopplingsspänning	max. 110 V
- Kopplingseffekt	max. 30 W